

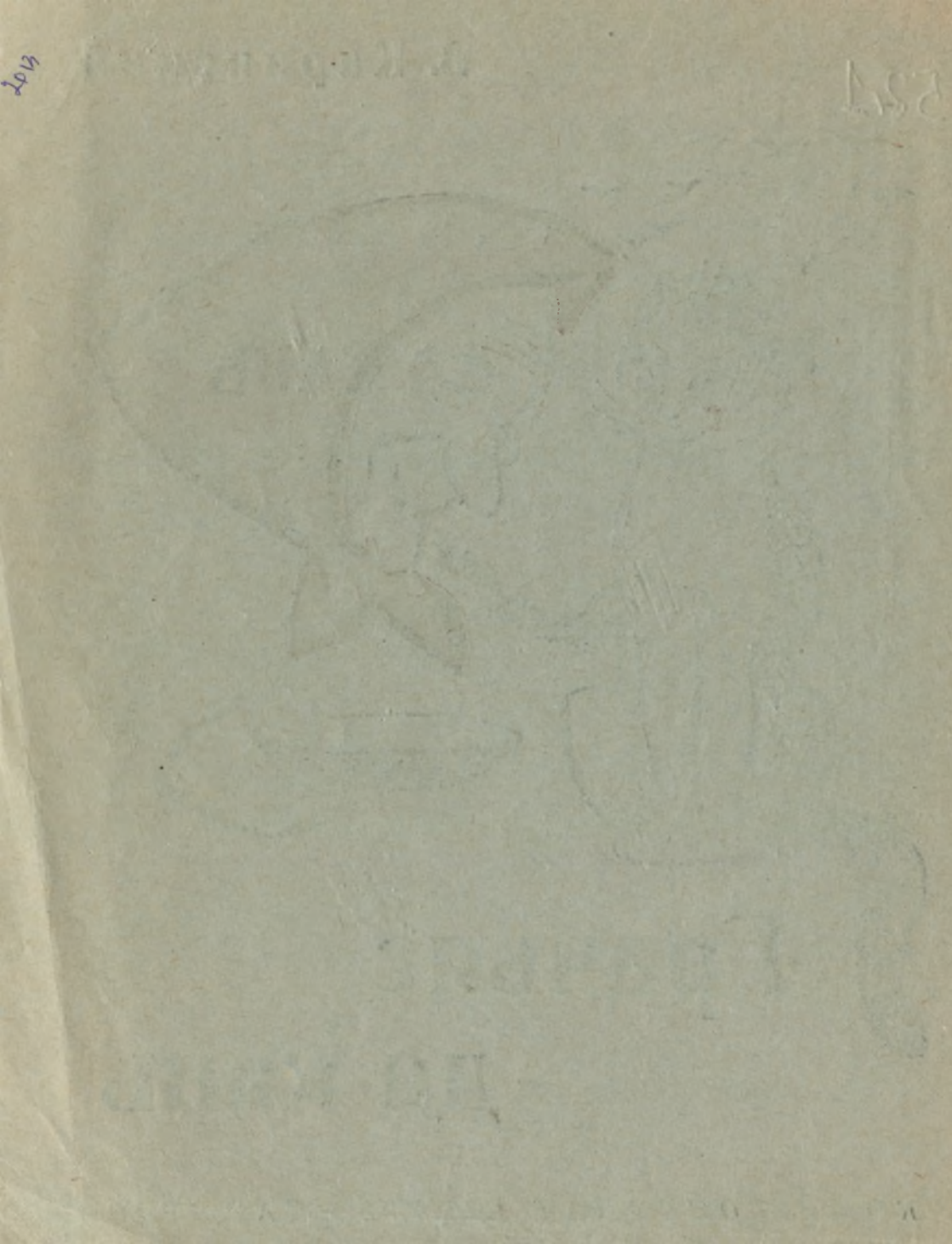
8 (с 125)
К 23
52.1

В. Каринский



Грачьяс да кань

КОМИ ГОСИЗДАТ СЫКТЫВКАР 1939



Qx584 DKK
80 1 431
ГПБ-УзССР

В. КАРИНСКИЙ

8/510
K/2

ГРАЧЬЯС ДА КАНЬ

СЕРПАСАЛІС
К. РОТОВ

75297
525

~~ГПБ Уз.~~

БИБЛИОТЕКА
Республики Узбекистан
Историко-художественный музей
Ташкент

КОМИ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО
СЫКТЫВКАР 1939

Handwritten text at the top center, possibly a date or reference number.

Handwritten text in the upper middle section, possibly a title or subject line.

Handwritten text in the center of the page, possibly a name or identifier.

Large handwritten letter 'X' on the left side of the page.

Handwritten text on the right side of the page, possibly a date or reference number.

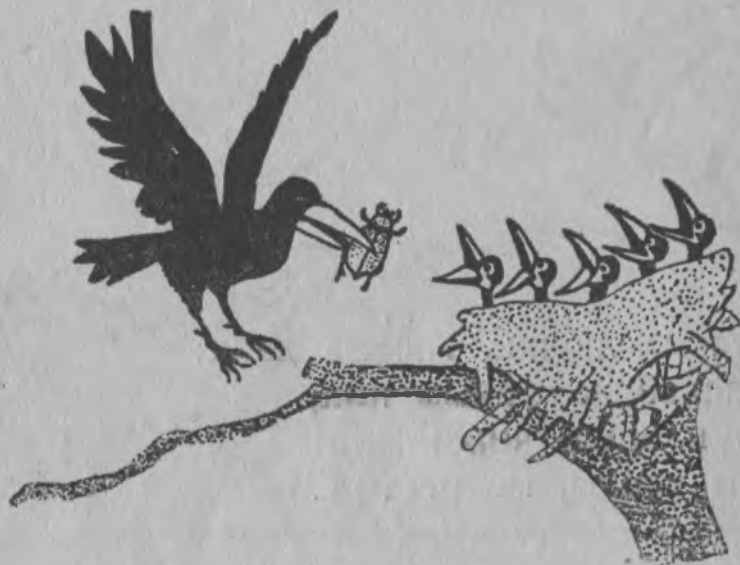
Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or footer.



— Висьма лючки, висьма дзык:
грачъяс вёсна меным пик,
быд лун вошõ чипан-мõд!
Мый и керны, ме ог тõд?



Грачъяслы нõ делõ кутшõм—
налõн пиян вердан удж эм.



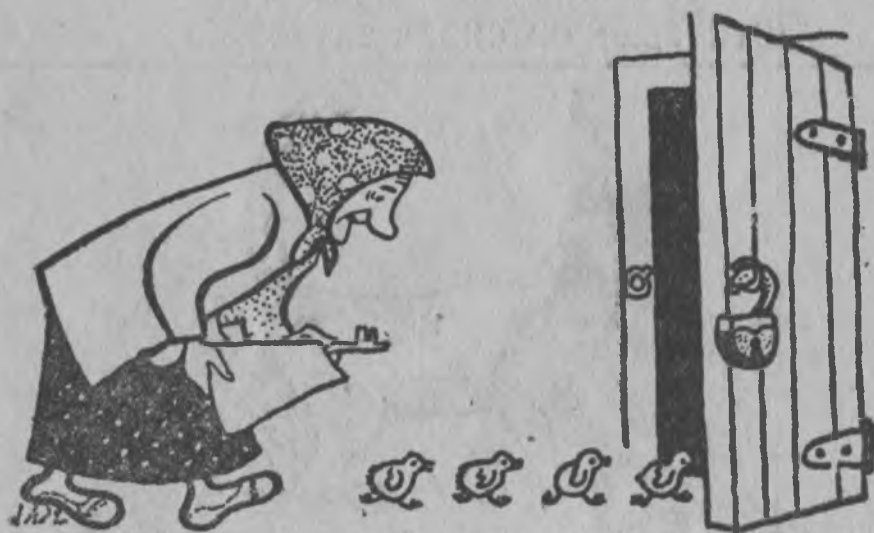
Ай-грач вайӧ налы жукӧс.



Мамныс налы нидзув юкӧ.



Чипан гусявлис пыр кань.



— Татчө дзеба—лоас шань!



— Ёні чипанъяс он аддзёй!
Ёти грач оз сибав татчё!



— Кёні чипанъяс?—кань нявзё.—
Код нё сёйис найёс ставсё?



— Абу грач позйын энъ-айыс:
мый нӧ виччысьны мен найӧс?



— Найӧ мунісны—зэв бур:
ӧбӧдтор мен оз-ӧ сюр.



— О, да менѹ он на пѹрѹяв.
Часлы, медгосасѹ бѹрѹя!



Но, а сѹки грачѹяс миян
уськѹдчисны видзны пиян.



— Босьтны кӧ нин—дерт, гоз-мӧдӧс!
Локтіс поз дінӧ...



Друг мӧдіс...



Зутшкō ай-грач медся лёкысь.



— Мяу, мя! — оз кут нин кокыс.



— Мый нӧ тайӧ! — пӧчӧ
шензьӧ. —
Каньӧс лэбӧдӧны менсьым!



— Коньӧрушкаӧй ме аньӧй —
грачьяс джагӧдӧны каньӧс!



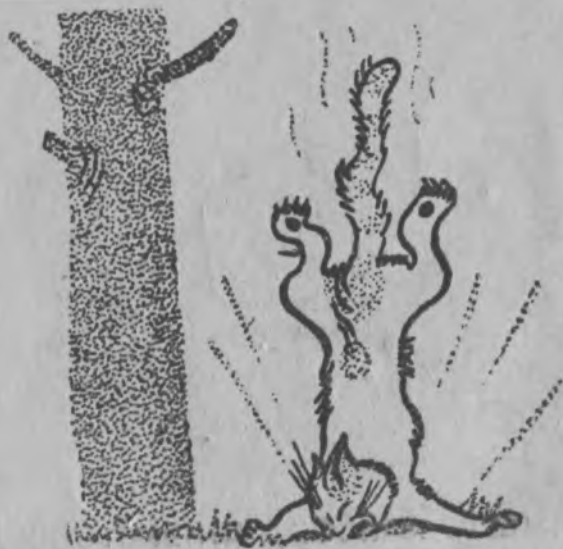
— Мездysi тай кодкӧ-ног!



Мяу!
Мяу!



Мяу!



Шнёр!!!



Локтіс кань — норасьö-горзö.



— Сёйышт, коньöр, сливкаторсö!



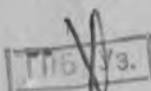
—Муса дона каньой менам,
кыз эз сёйны грачыяс тэнё?!

В. КАРИНСКИЙ
ГРАЧИ И КОТ
на коми языке

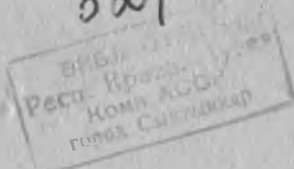
для дошкольного и младшего возраста

Редактор *П. Дороман*. Техредактор *М. Шестаков*. Иллюстрации *К. Ротова*. Издание № 3. Уполномоченный Главлита № 469. Заказ типгр. № 157. Тираж 2000 экз. Формат 70х86 1/16. Печатных листов 1,25 Слово в произ. 31-ХП-38 г. Подписано к печати 29-I-39 г.

Типография НКМП, гор. Сыктывкар, Коми АССР, Дом печати.



521



КОМИ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО

ИЧОТИК БИБЛИОТЕКА

ДОШКОЛЬНОЙ ДА ИЧОТ АРЛЫДА ЧЕЛЯДЪЯСЛЫ

1. ПЕРРО—Гёрд шапка
2. ГРИММ—Рок гырнич. Кёч да ёж
3. ГРИММ—Беляночка да Розочка
4. ГРИММ—Зарри ксь
5. АНДЕРСЕН—Мисьтём уткапи
6. ГАУФ—Ичот Мук
7. ТОЛСТОЙ—Куим ош
8. ДИСНЕЙ—Куим порсьпи
9. ОДОЕВСКИЙ—Мороз Иванович
10. РОЧ МОЙДКЫВ—Чоя вока
11. ТОЛСТОЙ—Висьтъяс
12. ТОЛСТОЙ—Басняяс
13. ТОЛСТОЙ—Ичотик челядьяслы
14. ТАРИН—Тёма да Жучка
15. УШИНСКИЙ—Нель кёсьём
16. КРЫЛОВ—Басняяс
17. ГЮГО—Козета
18. ДИКЕНС—Пип
19. ВИРТА—Инос'ранка
20. ЖИТКОВ—Еджыд керка
21. ШВАРЦ—Бокёвёй нывка
22. ЧАРУШИН—Куим висьт
23. ГОЛИЦЫН—Чайник
24. СБОРНИК—Сьод семья
25. КАРИНСКИЙ да РОТОВ—Грачьяс да кань.